



Fado do Cansaço by Cuca Roseta

Fatigue fado (English by Haggie)

De tanta vida que prendo
Sobram palavras sem ideias
Eu já não me compreendo
Neste emaranhar de teias

Of so much life I'm endowing
Remain but words without meaning
Don't understand where I'm going
In tangled nets of my deeming

É como um nó na garganta
Que prende a respiração
Poeira que se levanta
Ai dentro meu coração

I feel a lump in my throat now
It makes me feel I can't breathe
Dust raised inside by my sough
So my old heart stops to seethe

Ser como o vento
Liberta, solta
Ser como o vento
A libertar o teu pensamento

Be like the wind now
Feel free, feel released
Be like the wind now
To free your thoughts, now,
to free your mind

Ver como o olhar
Liberta, solta
Ver como o olhar
Mais profundo, mais singular

See how you look
Free and released and
See how you look
So unique, deep and so prow

Com toda a essência que prendo
Surgem mais e mais porquês
É uma agitação cá dentro
Desejo, saudades talvez

With all the essence I'm taking
I hear more and more „but why?“
My inner self keeps on shaking
From yearning maybe, I cry

Cansaço sobre cansaço
Sufoco sombrio
À beira do meu colapso
Descanso, paro, adio

Fatigue over fatigue
Sepulchral darkness
At the edge of my meltdown
I rest and stop and delay

Ser como o vento...

Be like the wind now...